

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																								
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																																								
		M	325.0618.802	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																							
AEChood	78,3	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																																								
EEC	B	FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodinamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte																																							
FDEC	B	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagismsoma efektivitāte																																							
LEC	A	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Taasku filtriränsaste	Apagismsoma efektivitāte																																							
GFEC	C	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulaçã de velocidade mínima	Lufflöde vid minnifastighet	Lufflöde vid minnifastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Klusträmsvardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums																																							
Qmax	300	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulaçã de velocidade máxima	Lufflöde vid maximiastighet	Lufflöde vid maximiastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufträmsvardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																																							
Qboost	700	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Lufträmsvardi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums																																							
SPEmin	52	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnifastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kuhydytyllä nopeudella	Lufbåren, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsus emissioon mininukiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																																							
SPEmax	69	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximiastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kuhydytyllä nopeudella	Lufbåren, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsus emissioon maksimunkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																																							
SPEboost	71	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kuhydytyllä nopeudella	Lufbåren, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsus emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																																							
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått läge	Engenjakulutus tavassa valmistila	Engerforbrug i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate väljalülitatud võimsussed	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā																																							
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Engenjakulutus tavassa valmistila	Engerforbrug i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis võimsussed	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā																																							
F	1,1	EELhood	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																							
Qbep	411,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																																							
Pbep	389	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkussuindeksi	Energieeffektivitetsindeksi	Показатель энергетической эффективности	Energiaõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																																							
Qmax	700,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																																							
Wbep	187,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																																							
WL	4,4	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas																																							
Wlwa	69	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электротергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussed parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā gaisa plūsmas visefektīvākajā punktā																																							
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Leuchtungsanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagismsoma efektivitāte																																							
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtungsleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottigan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil	Vidējais apgaismošanas sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas																																							
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsevermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Løydteffektivnivå ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydefteffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma																																							
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu verwenden 2) Gebrauch der höchsten Intensivgeschwindigkeit nur dann betreiben, wenn sich viel Dampf entwickelt.	1) Start kokskeetvenit pe min. hastigheid in wanner u het kokken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u veel stoom wilt verwijderen	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario	1) Iniciar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha 2) Usar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário	1) Start kokskeetvenit pe min. hastigheid når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens do. 2) Bruk kun intensiv hastighet när det är helt nödvändig	1) Käynnistää liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella rauhassa alottaessaan keuhkojen valvomisiksi ja hajan postamiseksi keittiössä 2) Käynnistä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Käytä liestuiluttiminiminopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimalla ja puhuista optimaalisen	1) Tarkki emhättien ved mininiminopeudella alustamalla ilmastusta ja vähentämällä kostuutta 2) Käytä boostin nopeutta vain jos se on ehdottomasti tarpeen 3) Korjaa kaksiklättien suodattimet ja puhdista ne for en kräver det. 4) Hold emhättens funktion ren og luftigt rene for at optimere deres funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо

